



Національний технічний університет
України «Київський політехнічний
інститут імені Ігоря Сікорського»
National Technical University of Ukraine
"Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute"

УКРАЇНА
UKRAINE
ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА
DIPLOMA SUPPLEMENT

Диплом / Diploma B21 № 137520
(дата видачі / date of issue 30/06/2021)
Додаток / Diploma Supplement № BD21137520
(дата видачі / date of issue 30/06/2021)
(без диплома недійсний / not valid without the diploma)

**1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСОБУ, ЯКІЙ ПРИСВОЄНО
КВАЛІФІКАЦІЮ**

1.1 Прізвище
Звягін

1.2 Ім'я
Микита

1.3 Дата народження (дд/мм/рррр) / 1.3 Date of birth (dd/mm/yyyy)
22/03/2000

1.4 Код картки фізичної особи в Єдиній державній електронній базі з питань освіти / 1.4 Personal ID
in Unified State Electronic Database on Education
6629723

**1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF
THE QUALIFICATION**

1.1 Last name(s)
Zviahin

1.2 First name(s)
Mykyta

**2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСВОЄНУ
КВАЛІФІКАЦІЮ**

2.1 Назва кваліфікації та присвоєний ступінь
Бакалавр з прикладної математики
2.1.1 Ступінь вищої освіти
Бакалавр
2.1.2 Спеціальність
113 Прикладна математика
2.1.3 Спеціалізація
Освітня програма: Наука про дані та математичне
моделювання
2.1.4 Професійна кваліфікація (у разі присвоєння)
Не передбачено

**2.2 Основна (основні) галузь (галузі) знань за
кваліфікацією**
11 Математика і статистика

**2.3 Найменування та статус закладу, який
присвоїв кваліфікацію**
Національний технічний університет України
«Київський політехнічний інститут імені Ігоря
Сікорського» (КПІ ім. Ігоря Сікорського). Державний
заклад вищої освіти IV рівня акредитації. Заклад
підпорядкований Міністерству освіти і науки України.
Ліцензія на провадження освітньої діяльності (наказ
Міністерства освіти і науки України від 30/03/2021
№37-л)

**2.4 Найменування і статус закладу, який реалізує
освітню програму**
Зазначено у пункті 2.3

2.5 Мова(и) навчання/оцінювання
Українська

**2. INFORMATION IDENTIFYING THE
QUALIFICATION**

**2.1 Name of qualification and (if applicable) title
conferred**
Bachelor of Applied mathematics
2.1.1 Degree
Bachelor
2.1.2 Programme Subject Area
113 Applied mathematics
2.1.3 Specialization
Educational Programme: Data Science and
Mathematical Modelling
2.1.4 Professional Qualification (if awarded)
Not provided

2.2 Main field(s) of study for the qualification
11 Mathematics and statistics

2.3 Name and status of awarding institution
National Technical University of Ukraine "Igor
Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute" (Igor Sikorsky Kyiv
Polytechnic Institute). The state higher education
institution accredited with the 4th level. The university
operates under the Ministry of Education and Science
of Ukraine. License for educational activities (order
of the Ministry of Education and Science of Ukraine
№37-л dated 30/03/2021)

**2.4 Name and status of institution administering
studies**
Specified in 2.3

2.5 Language(s) of instruction/examination
Ukrainian

3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ І ТРИВАЛІСТЬ ЇЇ ЗДОБУТТЯ

3.1 Рівень кваліфікації згідно з Національною рамкою кваліфікацій

Шостий рівень Національної рамки кваліфікацій (перший цикл Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти, шостий рівень Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя).

3.2 Тривалість освітньої програми в кредитах та/або роках

240 кредитів ЄКТС / 3 роки 10 місяців

3.3 Вимоги для вступу

Повна загальна середня освіта (3 рівень НРК) або вищий рівень. За конкурсом.

4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗАВЕРШЕНУ ОСВІТНЮ ПРОГРАМУ ТА ЗДОБУТІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

4.1 Форма здобуття освіти

Очна (денна)

4.2 Програмні результати навчання

Демонструвати знання й розуміння основних концепцій, принципів, теорій прикладної математики і використовувати їх на практиці.

Володіти основними положеннями та методами математичного, комплексного та функціонального аналізу, лінійної алгебри та теорії чисел, аналітичної геометрії, теорії диференціальних рівнянь, зокрема рівнянь у частинних похідних, теорії ймовірностей, математичної статистики та випадкових процесів, чисельними методами.

Формалізувати задачі, сформульовані мовою певної предметної галузі; формулювати їх математичну постановку та обирати раціональний метод вирішення; розв'язувати отримані задачі аналітичними та чисельними методами, оцінювати точність та достовірність отриманих результатів.

Виконувати математичний опис, аналіз та синтез дискретних об'єктів та систем, використовуючи поняття й методи дискретної математики та теорії алгоритмів.

Уміти розробляти та використовувати на практиці алгоритми, пов'язані з апроксимацією функціональних залежностей, чисельним диференціюванням та інтегруванням, розв'язанням систем алгебраїчних, диференціальних та інтегральних рівнянь, розв'язанням крайових задач, пошуком оптимальних рішень.

Володіти основними методами розробки дискретних і неперервних математичних моделей об'єктів та процесів, аналітичного дослідження цих моделей на предмет існування та єдиності їх розв'язку.

Вміти проводити практичні дослідження та знаходити розв'язок некоректних задач.

Поєднувати методи математичного та комп'ютерного моделювання з неформальними процедурами експертного аналізу для пошуку оптимальних рішень.

3. INFORMATION ON THE LEVEL AND DURATION OF THE QUALIFICATION

3.1 Level of the qualification according to the National Qualification Framework

NQF Level 6

(First cycle of QF-EHEA / EQF Level 6).

3.2 Official duration of programme in credits and/or years

240 ECTS credits / 3 years and 10 months

3.3 Access requirements(s)

Complete general secondary education (NQF Level 3) or higher. On a competitive basis.

4. INFORMATION ON THE PROGRAMME COMPLETED AND THE RESULTS OBTAINED

4.1 Mode of study

Full-time (internal) mode of study

4.2 Programme learning outcomes

Demonstrate knowledge and understanding of basic concepts, principles, theories of applied mathematics and use them in practice.

Know basic principles and methods of mathematical, complex and functional analysis, linear algebra and number theory, analytical geometry, differential equations theory, including partial differential equations, probability theory, mathematical statistics and random processes, numerical methods.

To formalize the tasks formulated in a particular subject area language; set their mathematical formulation and choose a rational method of solution; solve the obtained problems using analytical and numerical methods, evaluate the accuracy and reliability of the results obtained.

Perform mathematical description, analysis and synthesis of discrete objects and systems, using the concepts and methods of discrete mathematics and theory of algorithms.

Be able to develop and use in practice algorithms related to a functional dependency approximation, numerical differentiation and integration, solving systems of algebraic, differential and integral equations, solving boundary value problems, finding optimal solutions.

Master basic methods of developing discrete and continuous mathematical models of objects and processes, analytical study of these models for a solution existence and uniqueness.

Be able to conduct practical research and find incorrect problem solutions.

Combine methods of mathematical and computer modeling with informal expert analysis procedures to find optimal solutions.

AND
to the
credits
level 3)
ME
D
basic
matics
tical,
lgebra
rential
rential
istics
ticular
tical
lution;
l and
and
ng the
s and
rithms
ation,
olving
tegral
inding
e and
and
for a
find
puter
res to

Будувати ефективні щодо точності обчислень, стійкості, швидкодії та витрат системних ресурсів алгоритми для чисельного дослідження математичних моделей та розв'язання практичних задач.

Володіти методиками вибору раціональних методів та алгоритмів розв'язання математичних задач оптимізації, дослідження операцій, оптимального керування і прийняття рішень, аналізу даних.

Вміти застосовувати сучасні технології програмування та розроблення програмного забезпечення, програмної реалізації чисельних і символічних алгоритмів.

Розв'язувати окремі інженерні задачі та/або задачі, що виникають принаймні в одній предметній галузі: в соціології, економіці, екології та медицині.

Використовувати в практичній роботі спеціалізовані програмні продукти та програмні системи комп'ютерної математики.

Виявляти здатність до самонавчання та продовження професійного розвитку.

Уміти організувати власну діяльність та одержувати результат у рамках обмеженого часу.

Демонструвати навички взаємодії з іншими людьми, уміння працювати в команді.

Уміти здійснювати збір, опрацювання, аналіз, систематизацію науково-технічної інформації, уникаючи при цьому академічної недобросовісності.

Ефективно спілкуватися з питань інформації, ідей, проблем та рішень зі спеціалістами та суспільством загалом.

Збирати та інтерпретувати відповідні дані й аналізувати складності в межах своєї спеціалізації для донесення суджень, які відбивають відповідні соціальні та етичні проблеми.

Демонструвати навички професійного спілкування, включаючи усну та письмову комунікацію українською мовою та принаймні однією з офіційних мов ЄС.

Вміти формулювати та розв'язувати задачі аналізу даних і базові задачі машинного навчання.

Володіти основними принципами та методами побудови баз даних та інформаційних систем.

Вміти формулювати та розв'язувати задачі з динаміки матеріальної точки.

Build algorithms efficient in terms of calculation accuracy, stability, speed and system resource cost for numerical study of mathematical models and solving practical problems.

Master the techniques for choosing rational methods and algorithms for solving mathematical problems of optimization, operations research, optimal control and decision making, data analysis.

Be able to apply modern technologies of programming and software development, software implementation of numerical and symbolic algorithms.

Solve separate engineering problems and/or problems arising in at least one subject area: in sociology, economics, ecology and medicine.

Use in practice specialized software and computer mathematics systems.

Demonstrate the ability to self-study and continue professional development.

Be able to organize one's own activities and get results within a limited time.

Demonstrate skills of interaction with other people, ability to team working.

Be able to collect, process, analyze, systematize scientific and technical information, while avoiding academic dishonesty.

Effectively communicate on information, ideas, problems and solutions with professionals and society in general.

Collect and interpret appropriate data and analyze complexities within one's specialization to make judgments reflecting relevant social and ethical issues.

Demonstrate professional communication skills, including oral and written communication in Ukrainian and at least one of the official languages of the EU.

Be able to formulate and solve data analysis problems and basic machine learning problems.

Master basic principles and methods of databases and information systems construction.

Be able to formulate and solve problems on a material point dynamic.

4.3 Відомості про програму, накопичені індивідуальні кредити та отримані бали/оцінки

4.3 Programme details, individual credits gained and grades/marks obtained

№	Назва освітнього компонента або результатів навчання / Component title or learning outcome	Кількість кредитів ЕКТС / Number of ECTS credits	Оцінка за шкалою закладу вищої освіти / Institutional Grade
1	Алгебра і геометрія-1. Лінійна алгебра / Algebra and Geometry-1. Linear Algebra	4.5	67
2	Архітектура обчислювальних систем / Computing Systems Architecture	3.5	65
3	Дискретна математика-1. Теорія множин / Discrete Mathematics-1. Set Theory	4	85
4	Культура науково-технічного мовлення фахівця / The Culture of a Specialist Scientific and Technical Speech	2	71
5	Математичний аналіз -1. Диференціальне числення / Calculus-1. Differential Calculus	7	61
6	Програмування на мові Пайтон. / Python Programming	3.5	93
7	Програмування-1. Основи програмування / Programming-1. Fundamentals of Programming	4	75
8	Іноземна мова-1. Вступ до загально-технічної іноземної мови / Foreign Language-1. Introduction to General Technical Foreign Language	3	95
9	Історія науки і техніки в Україні / History of science and technology in Ukraine	2	61
10	Алгебра і геометрія-2. Аналітична геометрія / Algebra and Geometry-2. Analytic Geometry	4	80
11	Алгоритми і структури даних / Algorithms and Data Structures	3.5	98
12	Дискретна математика-2. Комбінаторика / Discrete Mathematics-2. Combinatorics	4.5	75
13	Математичний аналіз -2. Інтегральне числення / Calculus-2. Integral Calculus	6	65
14	Програмування-2. Мова C. / Programming 2. C	4	65
15	Фізика-1. Механіка / Physics-1. Mechanics	4	79
16	Математична логіка та теорія алгоритмів / Mathematical Logic and Theory of Algorithms	4.5	85
17	Математичний аналіз-3. Теорія поля / Calculus-3. Field Theory	4	70
18	Обчислювальна геометрія та комп'ютерна графіка / Computational Geometry and Computer Graphics	3	77
19	Програмування та підтримка веб-застосунків / Web Applications Development and Support	4.5	86
20	Теорія ймовірності / Probability Theory	5	60
21	Фізика-2. Електромагнетизм / Physics-2. Electromagnetism	3	70
22	Іноземна мова 2. Іноземна мова загально-технічного спрямування / Foreign Language-2. General Technical Foreign Language	3	75
23	Вступ до баз даних / Introduction to Databases	3.5	61
24	Диференціальні рівняння-1. Звичайні диференціальні рівняння / Differential Equations-1. Ordinary Differential Equations	3.5	73
25	Математична статистика / Mathematical Statistics	4	80
26	Методи обчислень-1. Числові методи алгебри / Computational Methods-1. Numerical Methods in Algebra	2	61
27	Об'єктно-орієнтована програма / Object Oriented Programming	4.5	76
28	Основи філософії / Fundamentals of Philosophy	2	85
29	Психологія / Psychology	2	64
30	Теорія функцій комплексної змінної / Theory of Functions of a Complex Variable	5	66

№	Назва освітнього компонента або результатів навчання / Component title or learning outcome	Кількість кредитів ЕКТС / Number of ECTS credits	Оцінка за шкалою закладу вищої освіти / Institutional Grade
31	Фізика-3. Оптика / Physics-3. Optics	4	76
32	Фізичне виховання / Physical Education	5	100
33	Випадкові процеси / Random Processes	3.5	65
34	Диференціальні рівняння-2. Системи диференціальних рівнянь / Differential Equations-2. Systems of Differential Equations	3.5	76
35	Забезпечення якості ПЗ / Software Quality Assurance	4.5	82
36	Методи обчислень-2. диференціальні рівняння / Computational Methods-2. Differential Equations	5.5	83
37	Методи оптимізації / Optimization Methods	4.5	65
38	Функціональний аналіз / Functional Analysis	4	63
39	Іноземна мова професійного спрямування - 1. Іноземна мова професійного спрямування / Foreign Language for Specific Purposes-1. Foreign Language for Specific Purposes	2	83
40	Аналіз даних / Data Analysis	5.5	81
41	Бази даних та інформаційні системи-1. Бази даних / Databases and Information Systems-1. Databases	3	70
42	Безпека життєдіяльності / Life Protection	2	65
43	Дослідження операцій-1. / Operations Research-1.	4.5	78
44	Комп'ютерні мережі / Computer Networks	3	84
45	Операційні системи / Operating Systems	4.5	84
46	Правознавство / Jurisprudence	2	85
47	Рівняння математичної фізики / Equations of Mathematical Physics	4.5	75
48	Іноземна мова професійного спрямування-2. Іноземна мова для професійно-орієнтованого спілкування. Ділове мовлення. / Foreign Language for Specific Purposes-2. Foreign Language for Professional Communication. Business Language	2	95
49	Алгоритми і системи комп'ютерної математики-1. Математичні алгоритми / Algorithms and Systems of Computer Mathematics-1. Mathematical Algorithms	3	63
50	Бази даних та інформаційні системи-2. Інформаційні системи / Databases and Information Systems-2. Information Systems	5.5	86
51	Економіка і організація виробництва / Organization Economics and Production Planning-1	4	81
52	Математичне моделювання / Mathematical Modeling	5	100
53	Методи штучного інтелекту / Artificial Intelligence Methods	4	91
54	Основи нелінійного аналізу / Fundamentals of Nonlinear Analysis	2.5	63
55	Алгоритми і системи комп'ютерної математики-2. Програмні засоби / Algorithms and Systems of Computer Mathematics-2. Software Tools	5.5	60
56	Системний аналіз / Systems Analysis	4	60
57	Теорія керування / Control Theory	5	66
Практики / Practical Training Sessions			
58	Переддипломна практика / Pre-diploma Practice	7.5	92
Курсові роботи (проекти) / Term Papers (Projects)			
59	Програмування 3. Курсова робота / Programming 3. Academic Year Paper	1	95

№	Назва освітнього компонента або результатів навчання / Component title or learning outcome	Кількість кредитів ЕКТС / Number of ECTS credits	Оцінка за шкалою закладу вищої освіти / Institutional Grade
60	Програмування та підтримка веб-застосунків 2. Курсовий проект / Web Applications Development and Support 2. Academic Year Project	1.5	85
61	Забезпечення якості ПЗ. Курсова робота / Software Quality Assurance. Academic Year Paper	1	85
62	Дослідження операцій 2. Курсова робота / Operations Research-2. Academic Year Paper	1	85
63	Бази даних та інформаційні системи 3. Курсовий проект / Databases and Information Systems-3. Academic Year Project	1.5	86
64	Алгоритми і системи комп'ютерної математики 3. Курсовий проект / Algorithms and Systems of Computer Mathematics 3. Academic Year Project	1.5	60
Атестація / Assessment			
65	"Виконання та захист кваліфікаційної роботи на тему: «Математичне та програмне забезпечення підсистеми розпізнавання зображень побутових відходів» / Completion and defence of the qualifying thesis under the title "Mathematical and software subsystem of image recognition of household waste".	6	87
Загальна кількість кредитів ЕКТС / Total credits ECTS		240	
Підсумковий бал / Total mark			77

4.4 Система оцінювання та, за наявності, таблиця розподілу оцінок

4.4 Grading system and, if available, grade distribution table

Рейтингова оцінка здобувача / Grade	Університетська шкала оцінок рівня здобутих компетентностей / University grading scale for evaluating the gained competencies
95–100	Відмінно / Excellent
85–94	Дуже добре / Very good
75–84	Добре / Good
65–74	Задовільно / Satisfactory
60–64	Достатньо / Sufficient
1–59	Незадовільно / Fail

Статистична таблиця розподілу оцінок, отриманих випускниками за період навчання в межах відповідної спеціальності та рівня вищої освіти.

Statistical table of distribution of grades obtained by the graduate during period of study by the corresponding programme subject area and the level of education.

Бали / marks	100–95	94–85	84–75	74–65	64–60
%	17	10	17	10	17

4.5 Загальна класифікація кваліфікації

4.5 Overall classification of the qualification

Класифікація кваліфікації / Classification system	Критерії / Criteria
Диплом з відзнакою / Diploma with honours	Здобувач вищої освіти має оцінки «відмінно» з не менше 75 % семестрових контролів, а з інших семестрових контролів – оцінки «дуже добре» та «добре»; Здобувач вищої освіти склав атестаційні екзамени та/або захистив кваліфікаційну роботу з оцінкою «відмінно». The student for higher education has grades of "excellent" with at least 75 % of semester tests, and of other semester tests - grades of "very good" and "good"; The student for higher education passed the attestation exams and / or defended the qualification work with a grade of "excellent".
Диплом / Diploma	Здобувач успішно виконав програму підготовки та пройшов атестацію. The student has successfully completed the study program and passed the assessment.

5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА, ЩО ПЕРЕДБАЧЕНІ ПРИСВОЄНОЮ КВАЛІФІКАЦІЄЮ

5. INFORMATION ON ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

5.1 Доступ до подальшого навчання

Право продовжити навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти та набувати додаткові кваліфікації в системі освіти дорослих.

5.1 Access to further study

Provides access to second (master) level of higher education to gaining of additional qualification within adult education system.

5.2 Доступ до регульованої професії (за наявності)

Не передбачено

5.2 Access to a regulated profession (if applicable)

Not provided

6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

6. ADDITIONAL INFORMATION

6.1 Додаткова інформація

6.1 Additional information

6.1.1 Найменування всіх закладів вищої освіти (наукових установ) (відокремлених структурних підрозділів закладів вищої освіти), у яких здобувалася кваліфікація (у тому числі заклади освіти, в яких здобувач вищої освіти вивчав окремі дисципліни за програмами академічної мобільності) / 6.1.1 Name of all higher education (research) institutions (separate structural units of higher education institutions) where the qualification has been gained (including education institutions where the holder of the qualification has been studying separate course units within the framework(s) of academic mobility)

6.1.2 Строки навчання в кожному з них / 6.1.2 Duration of training in each of them

Національний технічний університет України «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського» / National Technical University of Ukraine "Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute"

01/09/2017 - 30/06/2021

6.2 Інша інформація

6.2 Further information sources

6.2.1 Контактна інформація закладу вищої освіти (наукової установи)
пр-т Перемоги, 37, м. Київ, 03056, Україна,
<http://fpm.kpi.ua> Тел. +38 (044) 454-96-96, Факс +38 (044) 236-32-02

6.2.1 Contact information of the higher education (research) institution
37, Peremohy Ave., Academic Building 1, Kyiv, 03056, Ukraine, <http://fpm.kpi.ua> Tel.: +38 (044) 454-96-96 Fax: +38 (044) 236-32-02

6.2.2 Документ про освіту, що був підставою для вступу (вид документа, серія та реєстраційний номер, найменування закладу освіти, який видав документ, країна видачі, дата видачі). Інформація про визнання іноземного документа про освіту в Україні (у разі вступу на його підставі)

6.2.2 Education document as a basis to access the programme (type of document, registration number, name of awarding institution, country of awarding institution, date of issue). Information on recognition of foreign education document in Ukraine (if used as a basis to access the programme)

Атестат про повну загальну середню освіту KB № 49769315

Атестат of complete secondary education KB № 49769315

Загальноосвітній навчальний заклад I-III ступенів «Міжнародна українська школа», Україна, 30/06/2017

Secondary school of I-III degrees "International Ukrainian School", Ukraine, 30/06/2017

6.2.3 Інформація про акредитацію освітньої програми (реєстраційний номер і дата акредитаційного сертифіката/рішення (сертифікатів/рішень), найменування органу (органів) акредитації)
НД № 1192544, 25/09/2017,
Міністерство освіти і науки України.

6.2.4 Інформація про особливі досягнення та відзнаки
Відсутня

6.2.5 Інша інформація
Випускова кафедра прикладної математики КПІ ім. Ігоря Сікорського за посиланням: www.fpm.kpi.ua

6.2.3 Information on the accreditation of the educational programme (registration number and date of accreditation certificate(s)/decision(s), the accreditation authority (authorities))
НД № 1192544, 25/09/2017,
Ministry of Education and Science of Ukraine.

6.2.4 Information on academic excellence and honours
Missing

6.2.5 Further information sources
Graduation Department Applied Mathematics of department Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute at the link: www.fpm.kpi.ua

7. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДИПЛОМА

7.1 Дата / 7.1 Date
30/06/2021

7.2 Підпис / 7.2 Signature



7.3 Керівник або уповноважена особа закладу вищої освіти

7.3.1 Ініціали, Прізвище
М. Згуровський

7.3.2 Посада керівника або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти (наукової установи)
Ректор

7.4 Печатка / 7.4 Official stamp or seal



7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.3 Capacity

7.3.1 First name(s), Last name(s)
Mykhailo Zgurovsky

7.3.2 Position of the Head or another authorized person of the Higher Education (Research) Institution
Rector

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Інформація про національну систему вищої освіти, подана на наступних сторінках, висвітлює особливості кваліфікації вищої освіти та закладу вищої освіти, який її присвоює.

8.1 Типи закладів вищої освіти та їх статус

8. INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

The information on the national higher education system on the following pages provides a context for the qualification and the type of the awarding higher education Institution.

8.1 Types of higher education institutions and their status

Підготовка в системі вищої освіти України здійснюється у таких закладах вищої освіти:

університет - багатогалузевий або галузевий заклад вищої освіти, що здійснює підготовку фахівців з вищою освітою за різними ступенями вищої освіти (у тому числі доктора філософії), проводить фундаментальні та / або прикладні наукові дослідження;

академії та інститути - галузеві заклади вищої освіти, що здійснюють підготовку фахівців з вищою освітою на першому (бакалаврському) і другому (магістерському) рівнях вищої освіти за однією чи кількома галузями знань та на третьому і вищому науковому рівнях вищої освіти за певними спеціальностями, проводять фундаментальні та / або прикладні наукові дослідження;

коледж - заклад вищої освіти або структурний підрозділ університету, академії чи інституту, що здійснює підготовку фахівців з вищою освітою за ступенями вищої освіти бакалавра та/або молодшого бакалавра, проводить прикладні наукові дослідження та/або творчу мистецьку діяльність. Статус коледжу отримує заклад освіти (структурний підрозділ закладу освіти), в якому обсяг підготовки здобувачів вищої освіти ступеня бакалавра та / або молодшого бакалавра становить не менше 30 відсотків загального ліцензованого обсягу коледжу.

Статус національного закладу вищої освіти є почесним, надається за визначний внесок у розвиток вищої освіти, науки та культури України та відображається в найменуванні закладу вищої освіти.

8.2 Освітні програми та присвоєні ступені вищої освіти

З 2002 року підготовка в системі вищої освіти України здійснювалась за освітніми програмами, що завершувались присудженням ступеня молодшого спеціаліста (неповна вища освіта), ступеня бакалавра (базова вища освіта), ступеня спеціаліста (повна вища освіта) та ступеня магістра (повна вища освіта).

У 2005 році Україна приєдналася до Болонського процесу і розпочала запровадження трирівневої системи вищої освіти (бакалавр, магістр та доктор філософії).

Після прийняття у 2014 році Закону України «Про вищу освіту» трирівневу систему поступово імплементовано до освітніх програм закладів вищої освіти.

Ця зміна забезпечила більшу різноманітність та гнучкість для осіб, які бажають здобувати вищу освіту, у плануванні та реалізації індивідуальних освітніх траєкторій, а також слугувала підвищенню порівнюваності освітнього процесу в Україні та інших країнах Європейського простору вищої освіти.

При цьому, невід'ємним складником системи вищої освіти України залишається початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти.

Підготовка на рівнях вищої освіти здійснюється за освітніми програмами академічного і професійного спрямування.

Higher education studies in Ukraine are offered by the following higher education institutions:

a university is a multisectoral or sectoral higher education institution that carries out educational activities for various degrees of higher education (including PhD), conducts fundamental and / or applied research;

academies and institutes are sectoral higher education institutions that carry out educational activities at the first (Bachelor) and the second (Master) levels of higher education in one or several Fields of Study, as well as at the third and higher scientific levels of higher education for certain Programme Subject Areas, and conduct fundamental and / or applied research;

a college is a higher education institution or structural unit of a university, academy or institute that carries out educational activities for a Bachelor's Degree and/or a Junior Bachelor's Degree, conducts applied research and/or creative art activity.

The status of a college is granted to an educational institution (structural unit of an educational institution) in which provision of higher education for a Bachelor's Degree and / or a Junior Bachelor's Degree accounts for not less than 30 percent of the total licensed volume of a college.

The status of a national higher education institution is honorary, is awarded for the significant contribution to the development of higher education, science and culture of Ukraine, and is reflected in the official name of a higher education institution.

8.2 Types of Educational Programmes and Degrees

Since 2002 higher education studies in Ukraine have been conducted for educational programmes leading to a Junior Specialist's degree (incomplete higher education), a Bachelor's Degree (basic higher education), a Specialist's Degree (complete higher education) and a Master's Degree (complete higher education).

In 2005 Ukraine joined the Bologna Process and in a decade a three-cycle system of higher education studies (Bachelor, Master and PhD) has been successfully introduced.

After adoption in 2014 of the Law of Ukraine 'On Higher Education', a three-cycle system has gradually been introduced in educational programmes of higher education institutions.

This change has provided enlarged variety and flexibility to students in planning and pursuing individual educational trajectories and laid the ground for enhancing compatibility of educational process in Ukraine and other countries of the European Higher Education Area.

Furthermore, the initial level (short cycle) of higher education remains indispensable in the higher education system of Ukraine.

Preparation at the levels of higher education is carried out through academic and professional educational programmes.

Освітні програми розробляються і затверджуються закладами вищої освіти (науковими установами) самостійно з урахуванням вимог до відповідного рівня вищої освіти, встановлених законодавством та стандартами вищої освіти за рівнями вищої освіти в межах кожної спеціальності.

Стандарти вищої освіти розробляються відповідно до Національної рамки кваліфікацій, яка включає опис кваліфікаційних рівнів та рівнів/ступенів системи освіти України і гармонізована з Європейською рамкою кваліфікацій для навчання впродовж життя та Рамкою кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

Підготовка фахівців з вищою освітою здійснюється на початковому рівні вищої освіти (короткий цикл), першому (бакалаврському) рівні, другому (магістерському) рівні та третьому (освітньо-науковому / освітньо-творчому) рівні та завершується присудженням ступенів вищої освіти: молодший бакалавр, бакалавр, магістр, доктор філософії / доктор мистецтва.

Останній прийом на здобуття вищої освіти за освітньо-кваліфікаційним рівнем молодшого спеціаліста проводився у 2019 році.

Диплом про вищу освіту за освітньо-кваліфікаційним рівнем молодшого спеціаліста після набрання чинності Закону України «Про вищу освіту» 06 вересня 2014 року прирівнюється до диплома про вищу освіту за освітньо-професійним ступенем молодшого бакалавра.

Особи, які розпочали навчання за програмою підготовки молодшого спеціаліста до 2019 року включно, у разі успішного завершення навчання отримують диплом молодшого спеціаліста, який прирівнюється до диплома молодшого бакалавра.

Останній прийом на здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста проводився у 2016 році.

Вища освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста після набрання чинності Закону України «Про вищу освіту» 06 вересня 2014 року прирівнюється до вищої освіти ступеня магістра.

Науковий ступінь кандидата наук після набрання чинності Закону України «Про вищу освіту» 06 вересня 2014 року прирівнюється до наукового ступеня доктора філософії.

З метою надання, визнання, підтвердження кваліфікацій та освітніх компонентів, а також сприяння академічній мобільності здобувачів вищої освіти у системі вищої освіти України запроваджено Європейську кредитну трансферно-накопичувальну систему (ЄКТС). Обсяг одного кредиту ЄКТС становить 30 годин.

Детальна інформація подана у параграфах 8.4.1, 8.4.2, 8.4.3, 8.4.4, 8.4.5, 8.4.6. відповідно. Діаграма 1 надає узагальнююче резюме.

8.3 Ліцензування освітньої діяльності та акредитація освітніх програм.

Higher education institutions (research institutions) develop and approve educational programmes independently, while considering the requirements for the level of higher education established by the legislation and standards of higher education by levels of higher education and each Programme Subject Area.

Standards of higher education are developed according to the National Qualifications Framework that includes description of the qualification levels and levels/degrees of the Ukrainian higher education system, and is harmonized with the European Qualifications Framework for lifelong learning and the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

Preparation in the higher education system is carried out at the initial level (short cycle) of higher education, first (bachelor's) level, second (master's) level, and third (educational-scientific / educational-fine arts) level leading to awarding a Junior Bachelor's Degree, a Bachelor's Degree, a Master's Degree, and Doctor of Philosophy Degree / Doctor of Fine Arts Degree respectively.

The last admission for the educational-qualification level of Junior Specialist was held in 2019.

After the Law of Ukraine 'On Higher Education' entered into force on 06 September 2014, a Diploma of Junior Specialist is equated to a Junior Bachelor's Degree of higher education.

Students who have enrolled into a Junior Specialist educational programme until 2019 inclusive will obtain a Diploma of Junior Specialist that is equated to the Diploma of Junior Bachelor upon successful completion of studies.

The last admission for the educational-qualification level of Specialist was held in 2016.

After the Law of Ukraine 'On Higher Education' entered into force on 06 September 2014, the educational-qualification level of Specialist is equated to a Master's degree of higher education.

After the Law of Ukraine 'On Higher Education' entered into force on 06 September 2014, the scientific degree of Candidate of Sciences is equated to the scientific degree of Doctor of Philosophy.

In order to provide, recognize, validate qualifications and educational components, as well as promote academic mobility of higher education students, the higher education system of Ukraine makes use of the European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS). One ECTS credit equals 30 working hours.

The detailed information is provided in paragraphs 8.4.1, 8.4.2, 8.4.3, 8.4.4, 4.5, 8.4.6 respectively. Table 1 provides a synoptic summary.

8.3 Licensing of education activities and accreditation of educational programmes.

Освітня діяльність у сфері вищої освіти проводиться на підставі ліцензій, що видаються виконанням Кабінетом Міністрів України органом ліцензування відповідно до законодавства.

До 2020 року ліцензування обов'язково здійснювалося для кожної окремої спеціальності закладу вищої освіти (наукової установи), за якою здійснювалася підготовка здобувачів вищої освіти. З 16 січня 2020 року ліцензуванню у сфері вищої освіти підлягають:

1) освітня діяльність закладу вищої освіти на певному рівні вищої освіти;

2) освітня діяльність за освітніми програмами, що передбачають присвоєння професійної кваліфікації з професій, для яких запроваджено додаткове регулювання.

Інформація про видачу та анулювання ліцензій на провадження освітньої діяльності закладами вищої освіти може бути знайдена у Єдиній державній електронній базі з питань освіти за посиланням: <https://registry.edbo.gov.ua/vishcha-osvita/>.

Процедура акредитації в системі вищої освіти України до 2019 року здійснювалася за напрямом підготовки (галузю знань) або спеціальністю. З 2019 року здійснюється акредитація освітніх програм закладів вищої освіти.

Система забезпечення якості вищої освіти в Україні складається із:

1) системи забезпечення закладами вищої освіти якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості);

2) системи зовнішнього забезпечення якості освітньої діяльності закладів вищої освіти та якості вищої освіти;

3) системи забезпечення якості діяльності Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти і незалежних установ оцінювання та забезпечення якості вищої освіти.

В Україні визнаються сертифікати про акредитацію освітніх програм, видані іноземними акредитаційними агентствами чи агентствами забезпечення якості вищої освіти, перелік яких затверджується Кабінетом Міністрів України.

Чинним є перелік таких агентств, затверджений розпорядженням Кабінету Міністрів України від 10 липня 2019 № 554-р на основі Європейського реєстру забезпечення якості вищої освіти (EQAR).

8.4 Організація та структура системи вищої освіти

8.4.1 Молодший бакалавр

Молодший бакалавр - це освітній або освітньо-професійний ступінь, що здобувається на початковому рівні (короткому циклі) вищої освіти і присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньої програми, обсяг якої становить 120 кредитів ЕКТС.

Educational activities in the field of higher education are carried out on the basis of licenses issued by the licensing body designated by the Cabinet of Ministers of Ukraine in accordance with the legislation.

Until 2020 licensing has been obligatory conducted for each Programme Subject Area of higher education institution (research institution) within which higher education studies have been carried out. Since 16 January 2020, the following are subject to licensing in the field of higher education:

1) educational activity of a higher education institution at a certain level of higher education;

2) educational activities under educational programmes that lead to awarding of a professional qualification in professions with additional regulation.

Information on issuing and annulment of licenses for carrying out educational activities by higher education institutions can be found in the Unified State Electronic Database on Education via the link: <https://registry.edbo.gov.ua/vishcha-osvita/>.

Until 2019 accreditation in the Ukrainian higher education system has been conducted on the level of Field of Study or Programme Subject Area. Since 2019 a system of accreditation of educational programmes has become operational.

The system of higher education quality assurance in Ukraine is comprised of:

1) a system by which higher education institutions ensure quality of education activity and higher education (internal quality assurance system);

2) a system of external quality assurance for education activity of higher education institutions and higher education;

3) a system of quality assurance of the National Agency for Higher Education Quality Assurance and independent agencies for assessment and quality assurance of higher education.

Ukraine recognizes certificates of accreditation of educational programmes issued by foreign accreditation agencies or agencies of higher education quality assurance that are approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine.

The effective list of such agencies is approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine as of 10 July 2019 No. 554-p on the basis of the European Quality Assurance Register for Higher Education (EQAR).

8.4 Organization and Structure of Higher Education Studies

8.4.1 Junior Bachelor

Junior Bachelor Degree is an educational or professional degree obtained at the initial level (short cycle) of higher education and awarded by a higher education institution as a result of successful completion of an educational programme carrying 120 ECTS credits.

Особа має право здобувати ступінь молодшого бакалавра за умови наявності в неї повної загальної середньої освіти.

Для здобуття освітнього ступеня молодшого бакалавра на основі фахової передвищої освіти заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЕКТС, максимальний обсяг яких визначається стандартом вищої освіти в межах кожної спеціальності.

Ступінь молодшого бакалавра відповідає 5 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та короткому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.2 Бакалавр

Бакалавр - це освітній ступінь, що здобувається на першому рівні вищої освіти та присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 180-240 кредитів ЕКТС.

Особа має право здобувати ступінь бакалавра за умови наявності в неї повної загальної середньої освіти.

Для здобуття освітнього ступеня бакалавра на основі освітнього ступеня молодшого бакалавра або на основі фахової передвищої освіти заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЕКТС, максимальний обсяг яких визначається стандартом вищої освіти в межах кожної спеціальності.

Ступінь бакалавра відповідає 6 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та першому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.3 Магістр

Магістр - це освітній ступінь, що здобувається на другому рівні вищої освіти та присуджується закладом вищої освіти (науковою установою) у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої становить 90-120 кредитів ЕКТС для освітньо-професійної програми або 120 кредитів ЕКТС для освітньо-наукової програми.

Особа має право здобувати ступінь магістра за умови наявності в неї ступеня бакалавра. Ступінь магістра відповідає 7 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та другому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

Complete general secondary education is the prerequisite for obtaining a Junior Bachelor's Degree.

A higher education institution has the right to recognize and transfer ECTS credits, the maximum amount of which is determined by a standard of higher education, for the purpose of obtaining a Junior Bachelor's Degree on the basis of professional pre-higher education by each Programme Subject Area.

Junior Bachelor's Degree corresponds to level 5 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the short cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.2 Bachelor

Bachelor's Degree is an educational degree obtained at the first level of higher education and awarded by a higher education institution as a result of successful completion of an educational-professional programme carrying 180-240 ECTS credits.

Complete general secondary education is the prerequisite for obtaining a Junior Bachelor's Degree.

A higher education institution has the right to recognize and transfer ECTS credits, the maximum amount of which is determined by a standard of higher education, for the purpose of obtaining a Bachelor's Degree on the basis of a Junior Bachelor's Degree or on the basis of professional pre-higher education by each Programme Subject Areas.

Bachelor's Degree corresponds to level 6 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the first cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.3 Master

Master's degree is an educational degree obtained at the second level of higher education and awarded by a higher education institution (research institution) as a result of successful completion of an educational programme carrying 90-120 ECTS credits in case of an educational-professional programme or 120 ECTS credits in case of an educational-scientific programme.

Bachelor's Degree is the prerequisite for obtaining a Master's Degree. Master's Degree corresponds to level 7 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the second cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

is the
's Degree.

right to
maximum
standard of
a Junior
professional pre-
Area.

level 5 of
European
and the
of the

obtained
awarded by
successful
programme

is the
's Degree.

right to
maximum
of higher
Bachelor's
Degree or
education by

6 of the
European
and the
of the

obtained at
awarded by
(institution) as
educational
in case of
20 ECTS
programme.

obtaining
responds
framework,
lifelong
work for
on Area.

8.4.4 Інтегровані «наскрізні» програми

Ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти або освітнього ступеня молодшого бакалавра, фахового молодшого бакалавра, освітньо-кваліфікаційного рівня молодшого спеціаліста за відповідною спеціальністю і присуджується закладом вищої освіти у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої у випадку, якщо ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти, становить 300-360 кредитів ЕКТС.

Для здобуття освітнього ступеня магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування на основі освітнього ступеня молодшого бакалавра або на основі фахової передпідготовки заклад вищої освіти має право визнати та перерахувати кредити ЕКТС, максимальний обсяг яких визначається стандартом вищої освіти.

Ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування відповідає 7 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та другому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.5 Доктор філософії

Доктор філософії - це освітньо-науковий ступінь, що здобувається на третьому рівні вищої освіти на основі ступеня магістра.

Ступінь доктора філософії присуджується спеціалізованою вченою радою закладу вищої освіти або науковій установі в результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньо-наукової програми та публічного захисту дисертації у спеціалізованій вченій раді.

Нормативний строк підготовки доктора філософії в аспірантурі (ад'юнктурі) становить чотири роки.

Обсяг освітньої складової освітньо-наукової програми підготовки доктора філософії становить 30-60 кредитів ЕКТС.

Ступінь доктора філософії відповідає 8 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та третьому циклу Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.4.6 Доктор мистецтва

Доктор мистецтва - це освітньо-творчий ступінь, що здобувається на третьому рівні вищої освіти на основі ступеня магістра.

Особа має право здобувати ступінь доктора мистецтва у творчій аспірантурі.

Нормативний строк підготовки доктора мистецтва у творчій аспірантурі становить три роки.

Обсяг освітньої складової освітньо-творчої програми підготовки доктора мистецтва становить 30-60 кредитів ЕКТС.

8.4.4 Integrated 'continuous' Programmes

Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary is obtained on the basis of a complete general secondary education or a Bachelor's Degree, a Junior Bachelor's Degree, a Junior Specialist's qualification level in a relevant Programme Subject Area, and is awarded by a higher education institution as a result of successful completion of an educational programme carrying of 300-360 ECTS credits in case a Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary is obtained on the basis of complete general secondary education.

A higher education institution has the right to recognize and transfer ECTS credits, the maximum amount of which is determined by a standard of higher education, for the purpose of obtaining a Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary on the basis of a Junior Bachelor's degree or on the basis of professional pre-higher education.

Master's Degree in Programme Subject Areas of medicine, pharmacy or veterinary corresponds to level 7 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the second cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.5 Doctor of Philosophy

Doctor of Philosophy Degree is an educational-scientific degree obtained at the third level of higher education on the basis of Master's Degree.

A Doctor of Philosophy degree is awarded by a specialized Scientific Council of a higher education institution (research institution) as a result of successful completion of an educational-scientific programme and public defence of a dissertation at a specialized Scientific Council.

The normative term of studies for the Doctor of Philosophy degree in postgraduate (adjunct) studies is four years.

An educational component of an educational-scientific programme of Doctor of Philosophy carries 30-60 ECTS credits.

Doctor of Philosophy Degree corresponds to level 8 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the third cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

8.4.6 Doctor of Fine Arts

Doctor of Fine Arts Degree is an educational-fine arts degree obtained at the third level of higher education on the basis of a Master's Degree.

Doctor of Fine Arts Degree is awarded in postgraduate studies in fine arts.

The normative term of studies for a Doctor of Fine Arts Degree in postgraduate studies in fine arts is three years.

The educational component of an educational-scientific programme of Doctor of Fine Arts 30-60 ECTS credits.

Ступінь доктора мистецтва відповідає 8 рівню Національної рамки кваліфікацій, Європейської рамки кваліфікацій для навчання впродовж життя та третьому циклу Рамці кваліфікацій Європейського простору вищої освіти.

8.5 Джерела офіційної інформації

- Міністерство освіти і науки України (МОН)
офіційний вебсайт: www.mon.gov.ua
- Державне підприємство «Інфоресурс»
Міністерства освіти і науки України
Офіційний вебсайт: <https://www.inforesurs.gov.ua/>
- Державне підприємство «Інформаційно-іміджевий центр» Міністерства освіти і науки України, що виконує функції Національного інформаційного центру академічної мобільності (ENIC Ukraine)
Офіційний вебсайт: <http://enic.in.ua/>

A Doctor of Fine Arts Degree corresponds to level 8 of the National Qualifications Framework, the European Qualifications Framework for lifelong learning and the third cycle of the Framework for Qualifications of the European Higher Education Area.

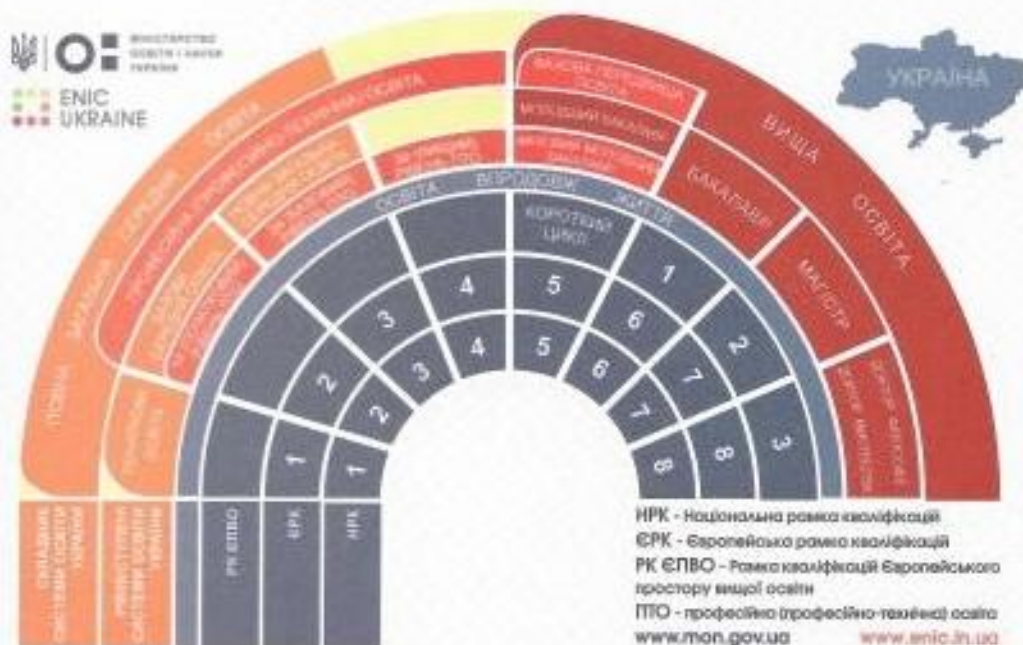
8.5 Official Sources of Information

- Ministry of Education and Science of Ukraine (MESU)
Official website: www.mon.gov.ua
- State Enterprise 'Inforesurs' of the Ministry of Education and Science of Ukraine
Official website: <https://www.inforesurs.gov.ua/>
- State Enterprise 'Information and Image Center' of the Ministry of Education and Science of Ukraine that performs the functions of a national information center of academic mobility (ENIC Ukraine)
Official website: <http://enic.in.ua/>

У па
розбі
мова

НАЦІОНАЛЬНА РАМКА КВАЛІФІКАЦІЙ УКРАЇНИ

в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 25 червня 2020 р. № 519
затверджено постановою Кабінету Міністрів України від 23 листопада 2011 р. № 1341



NATIONAL QUALIFICATIONS FRAMEWORK OF UKRAINE

Approved by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine № 1341, dated November 23, 2011,
as amended by the Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine № 519, dated June 25, 2020



У разі наявності в додатку до диплома будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою.

In case of any differences in interpretation of the information in the diploma supplement, the Ukrainian text shall prevail.

Пронумеровано, прошито металевими люверсами та
скріплено печаткою 16 сторінок / Total numbered, bound
with metal grommets and sealed 16 pages
Проректор / Vice Rector

Natallia Seminska

Наталія Семінська / Natallia Seminska

